

**МІЖНАРОДНИЙ ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ**  
**НА ВВЕЗЕННЯ НА МИТНУ ТЕРИТОРІЮ УКРАЇНИ ОБ'ЄКТІВ АКВАКУЛЬТУРИ<sup>(1)</sup>**  
**INTERNATIONAL VETERINARY CERTIFICATE**  
**FOR INTRODUCTION INTO THE CUSTOMS TERRITORY OF UKRAINE OF AQUACULTURE OBJECTS<sup>(1)</sup>**  
**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФИКАТ**  
**ДЛЯ ВВОЗА (ОТПРАВКИ) НА ТАМОЖЕННУЮ ТЕРРИТОРИЮ УКРАИНЫ ОБЪЕКТОВ АКВАКУЛЬТУРЫ <sup>(1)</sup>**

**Країна-експортер/Exporting country/Страна-экспортер**

<b>Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу /</b> <b>Part I: Details of dispatched consignment/</b> <b>Часть I: Данные об отправленном грузе /</b>	<b>I.1. Відправник/Consignor/Грузоотправитель</b>  <b>Назва/Name/ Наименование</b>  <b>Адреса/Address/ Адрес</b>  <b>Номер телефону /Tel./ Тел.</b>			<b>I.2. Номер міжнародного ветеринарного сертифіката/ International Veterinary Certificate reference number/ Регистрационный № Международного ветеринарного сертификата</b>		<b>1.2.a.</b>	
				<b>I.3. Центральний компетентний орган країни-експортера/ Central Competent Authority of exporting country/ Центральный компетентный орган страны-экспортера</b>			
				<b>I.4. Місцевий компетентний орган країни-експортер/ Local Competent Authority of exporting country/ Местный компетентный орган страны-экспортера</b>			
	<b>I.5. Одержувач/Consignee/Грузополучатель</b>  <b>Назва /Name/ Наименование</b>  <b>Адреса/Address/ Адрес</b>  <b>Поштовий індекс/Postal code/ Почтовый индекс</b>  <b>Телефон/Tel./ Тел.</b>			<b>I.6.</b>			
<b>I.7. Країна походження/ Country of origin / Страна происхождения</b>	<b>Код ISO/ ISO code/ Код ISO</b>	<b>I.8. Зона походження/ Zone of origin/ Зона разрешения</b>	<b>Код/ Code/ Код</b>	<b>I.9. Країна призначення/ Country of destination/ Страна назначения</b>	<b>Код ISO/ ISO code/ Код ISO</b>	<b>I.10. Зона призначення/ Zone of destination/ Зона назначения</b>	<b>К о д е / К о д</b>
<b>I.11. Місце походження/ Place of origin/ Место происхождения</b>  <b>Назва/ Name / Имя</b>  <b>Адреса / Address/ Адрес</b>  <b>Номер затвердження/ Approval number/ Номер подтверждения</b>			<b>I.12.</b>				
<b>I.13. Місце відвантаження/ Place of loading/ Место погрузки</b>  <b>Адреса / Address / Адрес</b>  <b>Номер затвердження/ Approval number/ Номер подтверждения</b>			<b>I.14. Дата відправлення/ Date of departure/ Дата отправления</b>  <b>Час відправлення/ Time of departure / Дата отправления</b>				

<p><b>I.15. Транспорт/Means of transport/Транспортное средство</b></p> <p>/ <input type="checkbox"/> Судно/Ship/ Корабль <input type="checkbox"/> Літак Аeroplane/ Самолет</p> <p>Залізничні вагони/ <input type="checkbox"/> Railway wagon/ Железнодорожный транспорт</p> <p>Автотранспортний/ <input type="checkbox"/> Інший/ <input type="checkbox"/> Road vehicle Other/ Дорожное транспортное средство Другое</p> <p><b>Ідентифікація /</b> Identification:/ Идентификация:</p> <p><b>Документальні посилання/</b> Documentary references:/ Ссылки на документы:</p>	<p><b>I.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні/</b> Entry BIP in Ukraine/ ПІП ввоза в Україну</p>		
<p><b>I.18. Опис товару/ Description of commodity/ Описание товара</b></p>	<p><b>I.19. Код вантажу (УКТЗЕД)/</b> Commodity code (HS code)/ Код товара (ТН ВЭД)</p> <p><b>I.20. Кількість/ Quantity/ Количество</b></p>		
<p><b>I.21.</b></p>	<p><b>I.22. Кількість коробок (ящиків)/</b> Number of packages/ Количество упаковок</p>		
<p><b>I.23. Ідентифікація контейнера/номер пломби/</b> Identification of container/seal number/ Номер контейнера/Номер пломбы</p>	<p><b>I.24.</b></p>		
<p><b>I.25. Товари призначені для:/</b> Commodities certified as:/ Товари, сертифіковані для/ в качестве:</p> <p><b>Племінних цілей/ <input type="checkbox"/> Переміщення з <input type="checkbox"/> Карантину/ <input type="checkbox"/></b> Breeding/ Relaying / Quarantine/ Разведения Выдержки Карантина</p> <p><b>Домашні тварини/ <input type="checkbox"/> Інше/ <input type="checkbox"/></b> Pets / Other/ Домашних питомцев Прочие</p>			
<p><b>I.26.</b></p>	<p><b>I.27. Для імпорту (ввезення) в Україну/</b> For import (admission) into Ukraine / Для імпорту (ввоза) в Україну</p>		
<p><b>I.28. Ідентифікація товару:/Identification of the commodities:/</b> Идентификация товаров:</p> <table border="0"> <tr> <td><b>Вид тварин</b> (наукова назва)/ Species (Scientific name)/ Вид (Научное название)</td> <td><b>Кількість/</b> Quantity / Количество</td> </tr> </table>		<b>Вид тварин</b> (наукова назва)/ Species (Scientific name)/ Вид (Научное название)	<b>Кількість/</b> Quantity / Количество
<b>Вид тварин</b> (наукова назва)/ Species (Scientific name)/ Вид (Научное название)	<b>Кількість/</b> Quantity / Количество		

**II. Інформація щодо здоров'я тварин/ Animal health information/ Информация о здоровье животных**

**Я, що нижче підписався державний ветеринарний лікар/інспектор, цим засвідчую, що, об'єкти аквакультури, зазначені в частині I цього міжнародного ветеринарного сертифіката, відповідають таким вимогам:/ I, the undersigned official veterinarian/inspector, hereby certify that aquaculture objects, described in Part I of this International Veterinary Certificate, comply with the following requirements:/ Я, нижеподписавшийся государственный ветеринар/ветеринарный инспектор, настоящим подтверждаю, что объекты аквакультуры, указанные в части I этого международного ветеринарного сертификата, отвечают следующим требованиям**

**II.1. Загальні вимоги/ General requirements/ Общие требования**

- II.1.1** Об'єкти аквакультури протягом 72 годин перед завантаженням піддавались обстеженню державним ветеринарним лікарем/інспектором країни-експортера/країни походження, а результати зазначеного обстеження показали відсутність клінічних ознак захворювань/ Within 72 hours prior to loading aquaculture objects were subjected to an inspection by official veterinarian/inspector of the exporting country/country of origin, and the results of the such inspection showed no clinical signs of the disease./ Объекты аквакультуры в течение 72 часов перед загрузкой подвергались обследованию государственным ветеринарным врачом/ инспектором страны-экспортера/ страны происхождения, а результаты указанного обследования показали отсутствие клинических признаков заболеваний.
- II.1.2** Щодо об'єктів аквакультури компетентним органом країни-експортера/країни походження не встановлено ветеринарно-санітарних обмежень, пов'язаних із нез'ясованими випадками підвищення рівня смертності серед об'єктів аквакультури/ No veterinary and sanitary restrictions have been imposed by the competent authority of the exporting country/country of origin to the aquaculture objects related to unexplained cases of increased mortality in aquaculture objects./ По объектам аквакультуры компетентным органом страны-экспортера/ страны происхождения не установлено ветеринарно-санитарных ограничений, связанных с невыясненными случаями повышения уровня смертности среди объектов аквакультуры.
- II.1.3** Об'єкти аквакультури не призначені для знищення або забою в рамках програми боротьби з інфекційними хворобами тварин/ Aquaculture objects are not intended for destroyed or slaughter within the program for the eradication for infectious of animal diseases./ Объекты аквакультуры не предназначены для уничтожения или уоя в рамках программы борьбы с инфекционными болезнями животных
- II.1.4** Об'єкти аквакультури походять з господарств, які знаходяться під наглядом компетентного органу країни-експортера/країни походження/ Aquaculture objects originate from the holdings which are under supervision of the competent authority of exporting country/country of origin/ Объекты аквакультуры происходят из хозяйств, находящихся под наблюдением компетентного органа страны-экспортера/ страны происхождения.
- II.1.5** Перед відправленням вантажі з моллюсками піддані візуальному огляду державним ветеринарним інспектором країни-експортера/ країни походження, а результати зазначеного обстеження показали відсутність у вантажі видів моллюсків, які не зазначені в частині I цього міжнародного ветеринарного сертифіката/ Prior to dispatch, consignments with molluscs were visually inspected by official veterinarian of the exporting country/country of origin, and the results of such inspection showed the absence in consignments of species of molluscs that are not listed in Part I of this International Veterinary Certificate./ Перед отправкой груза с моллюсками подвергнуты визуальному огляду государственным ветеринарным инспектором страны-экспортера/ страны происхождения, а результаты указанного обследования показали отсутствие в грузе видов моллюсков, которые не указаны в части I настоящего международного ветеринарного сертификата.

**II.2** Спеціальні вимоги для сприйнятливих видів/ Specific requirements for susceptible species/ Специальные требования для восприимчивых видов

- II.2.1** <sup>(2)</sup>Об'єкти аквакультури, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я водних тварин МЕБ є сприйнятливими до епізоотичного некрозу гематопоетичної тканини (EHN)<sup>(2)</sup>, вірусів *Bonamia exitiosa*<sup>(2)</sup>, *Perkinsus marinus*<sup>(2)</sup>, *Mikrocytos mackini*<sup>(2)</sup>, синдрому Таура<sup>(2)</sup>, жовтоголового захворювання<sup>(2)</sup>, вірусної геморагічної септицемії форелі (VHS)<sup>(2)</sup>, інфекційного некрозу гематопоетичної тканини лососевих (IHN)<sup>(2)</sup>, вірусної анемії лососевих (ISAV)<sup>(2)</sup>, вірусу герпесу Кої (KHVD)<sup>(2)</sup>, інфекції *Marteilia refringens*<sup>(2)</sup>, інфекції *Bonamia ostreae*<sup>(2)</sup>, захворювання білих плям (WSD)<sup>(2)</sup>, відповідають таким вимогам:<sup>(2)</sup> Aquaculture objects, which according to OIE Aquatic Animal Health Code are susceptible to epizootic haematopoietic necrosis (EHN)<sup>(2)</sup>, *Bonamia exitiosa*<sup>(2)</sup>, *Perkinsus marinus*<sup>(2)</sup>, *Mikrocytos mackini*<sup>(2)</sup>, infection with Taura syndrome virus<sup>(2)</sup>, infection with yellow head virus genotype 1<sup>(2)</sup>, viral haemorrhagic septicaemia (VHS)<sup>(2)</sup>, infectious haematopoietic necrosis virus (IHN)<sup>(2)</sup>, infectious salmon anaemia virus (ISAV)<sup>(2)</sup>, koi herpesvirus (KHVD)<sup>(2)</sup>, infection with *Marteilia refringens*<sup>(2)</sup>, infection with *Bonamia ostreae*<sup>(2)</sup>, infection with white spot syndrome virus (WSD)<sup>(2)</sup> comply with the following requirements:<sup>(2)</sup> Объекты аквакультуры, которые в соответствии с требованиями Кодекса здоровья водных животных МЭБ являются восприимчивыми к эпизоотическому некрозу гематопоэтической ткани (EHN)<sup>(2)</sup>, вирусам *Bonamia exitiosa*<sup>(2)</sup>, *Perkinsus marinus*<sup>(2)</sup>, *Mikrocytos mackini*<sup>(2)</sup>, инфекции вирусом синдрома Таура<sup>(1)</sup>, инфекции вирусом синдрома желтой головы генотипа I<sup>(2)</sup>, вирусной геморрагической септицемии (VHS)<sup>(2)</sup>, инфекции инфекционного некроза гемопозитической ткани (IHN)<sup>(2)</sup>, вирусу инфекционной анемии лососевых (ISAV)<sup>(2)</sup>, герпесвирусу карпа Кои (KHVD)<sup>(2)</sup>, инфекции *Marteilia refringens*<sup>(2)</sup>, инфекции *Bonamia ostreae*<sup>(2)</sup>, вирусу болезни белых пятен (WSD)<sup>(2)</sup>, отвечающие следующим требованиям:

- II.2.1.1** об'єкти аквакультури походять з території країни <sup>(2)</sup>або зони<sup>(3)</sup>, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я водних тварин МЕБ є вільними від епізоотичного некрозу гематопоетичної тканини (EHN)<sup>(2)</sup>, вірусів *Bonamia exitiosa*<sup>(2)</sup>, *Perkinsus marinus*<sup>(2)</sup>, *Mikrocytos mackini*<sup>(2)</sup>, синдрому Таура<sup>(2)</sup>, жовтоголового захворювання<sup>(2)</sup>, вірусної геморагічної септицемії форелі (VHS)<sup>(2)</sup>, інфекційного некрозу гематопоетичної тканини лососевих (IHN)<sup>(2)</sup>, вірусної анемії лососевих (ISAV)<sup>(2)</sup>, вірусу герпесу Кої (KHVD)<sup>(2)</sup>, інфекції *Marteilia refringens*<sup>(2)</sup>, інфекції *Bonamia ostreae*<sup>(2)</sup>, захворювання білих плям (WSD)<sup>(2)</sup>/aquaculture objects originate from the territory of the country <sup>(2)</sup>or zone<sup>(3)</sup> are free from epizootic haematopoietic necrosis (EHN)<sup>(2)</sup>, *Bonamia exitiosa*<sup>(2)</sup>, *Perkinsus marinus*<sup>(2)</sup>, *Mikrocytos mackini*<sup>(2)</sup>, infection with Taura syndrome virus<sup>(2)</sup>, infection with yellow head virus genotype 1<sup>(2)</sup>, viral haemorrhagic septicaemia (VHS)<sup>(2)</sup>, infectious haematopoietic necrosis virus (IHN)<sup>(2)</sup>, infectious salmon anaemia virus (ISAV)<sup>(2)</sup>, koi herpesvirus

(KHVD)<sup>(2)</sup>, infection with *Marteilia refringens*<sup>(2)</sup>, infection with *Bonamia ostreae*<sup>(2)</sup>, infection with white spot syndrome virus (WSD) об'єкти аквакультури, которые происходят из территории страны<sup>(2)</sup> или зоны<sup>(3)</sup>, которые в соответствии с требованиями Кодекса здоровья водных животных МЭБ свободны от эпизоотического некроза гематопоэтической ткани (EHN)<sup>(2)</sup>, вирусов *Bonamia exitiosa*<sup>(2)</sup>, *Perkinsus marinus*<sup>(2)</sup>, *Mikrocytos mackini*<sup>(2)</sup>, вируса синдрома Таура<sup>(1)</sup>, вируса болезни желтой головы генотипа I<sup>(2)</sup>, вирусной геморрагической септицемии (VHS)<sup>(2)</sup>, вируса инфекционного некроза гематопоэтической ткани (IHN)<sup>(2)</sup>, вируса инфекционной анемии лососевых (ISAV)<sup>(2)</sup>, герпесвируса карпа Кои (KHVD)<sup>(2)</sup>, *Marteilia refringens*<sup>(2)</sup>, *Bonamia ostreae*<sup>(2)</sup>, вируса болезни белых пятен (WSD)<sup>(2)</sup>;

**II.2.1.2** **імпорт об'єктів аквакультури на територію зазначеної країни<sup>(2)</sup> або зони<sup>(3)</sup> здійснюється виключно з територій, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я водних тварин МЭБ є вільними від хвороб, визначених пунктом II.2.1.1 цього міжнародного ветеринарного сертифіката/**import of aquaculture objects to this country<sup>(2)</sup> or zone<sup>(3)</sup> is carried out exclusively from the territories are free from diseases according to the Aquatic Animal Health Code of OIE, listed in point II.2.1.1 of this International Veterinary Certificate;/ импорт объектов аквакультуры на территорию указанной страны (2) или зоны (3) осуществляется с территорий, которые в соответствии с требованиями Кодекса здоровья водных животных МЭБ свободны от болезней, определенных пунктом II.2.1.1 этого международного ветеринарного сертификата;

**II.2.1.3** **об'єкти аквакультури не вакциновані проти хвороб, визначених пунктом II.2.1.1 цього міжнародного ветеринарного сертифіката/** aquaculture objects are not vaccinated against diseases, listed in point II.2.1.1 of this International Veterinary Certificate./ об'єкти аквакультуры, не вакцинированные против болезней, определенных пунктом II.2.1.1 этого международного ветеринарного сертификата.

**II.2.2** <sup>(2)</sup>Якщо щодо диких об'єктів аквакультури не виконуються вимоги, встановлені пунктом II.2.1. цього міжнародного ветеринарного сертифіката, дикі об'єкти аквакультури були піддані карантинуванню відповідно до таких вимог:<sup>(2)</sup>If wild aquaculture objects do not comply with requirements of point II.2.1. of this International Veterinary Certificate, the wild aquaculture objects were subject to quarantine according to the following requirements: / (2) Если по диким объектам аквакультуры не выполняются требования, установленные пунктом II.2.1 этого международного ветеринарного сертификата, дикие объекты аквакультуры подвергались карантину в соответствии со следующими требованиями:

**II.2.2.1** **утримувалась на карантині протягом щонайменше останніх 60 днів перед відправленням/** have been kept in quarantine:/ содержалась на карантине в течение как минимум последних 60 дней перед отправкой:  
<sup>(2)</sup>ракообразные - в течение как минимум последних 40 дней перед отправкой;

<sup>(2)</sup>ракоподібні - упродовж щонайменше останніх 40 днів перед відправленням/ crustaceans – for at least the last 40 days prior to dispatch; / (2) ракообразные - в течение как минимум последних 40 дней перед отправкой;

<sup>(2)</sup>моллюски - протягом щонайменше останніх 90 днів перед відправленням/ molluscs - for at least the last 90 days prior to dispatch моллюски - в течение как минимум последних 90 дней перед отправкой;

**II.2.2.2** **під час карантинування щодо об'єктів аквакультури проводились діагностичні дослідження із негативними результатами щодо захворювань, зазначених в пункті II.2.1 цього міжнародного ветеринарного сертифіката/**during a quarantine the aquaculture objects were subject to diagnostic tests with negative results for disease, listed in point II.2.1. of this International Veterinary Certificate;/ во время карантина по объектам аквакультуры проводились диагностические исследования с отрицательными результатами по заболеваниям, указанным в пункте II.2.1. данного международного ветеринарного сертификата;

**II.2.2.3** **компетентний орган країни-експортера/країни походження здійснював інспектування умов карантинування щонайменше на початку та в кінці періоду карантинування кожного вантажу з дикими об'єктами аквакультури/**competent authority of exporting country/country of origin has inspected of the quarantine conditions at least at the beginning and at the end of the quarantine period of each consignments with wild aquaculture objects./ компетентный орган страны-экспортера/ страны происхождения осуществлял инспектирование условий карантина по меньшей мере в начале и в конце периода карантина каждого груза с дикими объектами аквакультуры.

**II.3** **Спеціальні вимоги для векторів хвороб/** Specific requirements for vectors of diseases / Специальные требования для векторов болезней

**II.3.1** <sup>2)</sup>Об'єкти аквакультури, які відповідно до додатку до Вимог щодо ввезення на митну територію України живих тварин та їхнього репродуктивного матеріалу, затверджених наказом Міністерства аграрної політики та продовольства України № 553 від 16.11.2018, є векторами гематопоетичної тканини (EHN)<sup>(2)</sup>, вірусів *Bonamia exitiosa*<sup>(2)</sup>, *Perkinsus marinus*<sup>(2)</sup>, *Mikrocytos mackini*<sup>(2)</sup>, синдрому Таура<sup>(2)</sup>, жовтоголового захворювання<sup>(2)</sup>, вирусної геморагічної септицемії форелі (VHS)<sup>(2)</sup>, інфекційного некрозу гематопоетичної тканини лососевих (IHN)<sup>(2)</sup>, вирусної анемії лососевих (ISAV)<sup>(2)</sup>, вірусу герпесу Кої (KHVD)<sup>(2)</sup>, інфекції *Marteilia refringens*<sup>(2)</sup>, інфекції *Bonamia ostreae*<sup>(2)</sup>, захворювання білих плям (WSD)<sup>(2)</sup>, відповідають таким вимогам:<sup>(2)</sup>Aquaculture objects are vector species to epizootic haematopoietic necrosis (EHN)<sup>(2)</sup>, *Bonamia exitiosa*<sup>(2)</sup>, *Perkinsus marinus*<sup>(2)</sup>, *Mikrocytos mackini*<sup>(2)</sup>, infection with Taura syndrome virus<sup>(2)</sup>, infection with yellow head virus genotype 1<sup>(2)</sup>, viral haemorrhagic septicaemia (VHS)<sup>(2)</sup>, infectious haematopoietic necrosis virus (IHN)<sup>(2)</sup>, infectious salmon anaemia virus (ISAV)<sup>(2)</sup>, koi herpesvirus (KHVD)<sup>(2)</sup>, infection with *Marteilia refringens*<sup>(2)</sup>, infection with *Bonamia ostreae*<sup>(2)</sup>, infection with white spot syndrome virus (WSD)<sup>(2)</sup> according to Annex to the Requirements for introduction to the customs territory of Ukraine of live animals and their reproductive material, adopted by the Order of Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine<sup>(2)</sup>/ Об'єкти аквакультуры, которые в соответствии с приложением к Требованиям по ввозу на таможенную территорию Украины живых животных и их репродуктивного материала, утвержденных приказом Министерства аграрной политики и продовольствия Украины № 553 от 16.11.2018, являются векторами эпизоотического некроза гематопоэтической ткани (EHN)<sup>(2)</sup>, вирусов *Bonamia exitiosa*<sup>(2)</sup>, *Perkinsus marinus*<sup>(2)</sup>, *Mikrocytos mackini*<sup>(2)</sup>, вируса синдрома Таура<sup>(2)</sup>, вируса синдрома желтой головы<sup>(2)</sup>, вирусной геморрагической септицемии (VHS)<sup>(2)</sup>, инфекционного некроза гематопоэтической ткани (IHN)<sup>(2)</sup>, вируса инфекционной анемии лососевых (ISAV)<sup>(2)</sup>, герпесвируса карпа Кои (KHVD)<sup>(2)</sup>, инфекции *Marteilia refringens*<sup>(2)</sup>, инфекции *Bonamia ostreae*<sup>(2)</sup>, болезни белых пятен (WSD)<sup>(2)</sup>, отвечают следующим требованиям:

**II.3.1.1** **об'єкти аквакультури походять з території країни<sup>(2)</sup> або зони<sup>(3)</sup>, які відповідно до вимог Кодексу водних тварин МЭБ є вільними від гематопоетичної тканини (EHN)<sup>(2)</sup>, вірусів *Bonamia exitiosa*<sup>(2)</sup>, *Perkinsus marinus*<sup>(2)</sup>, *Mikrocytos mackini*<sup>(2)</sup>, синдрому Таура<sup>(2)</sup>, жовтоголового захворювання<sup>(2)</sup>, вирусної**

геморагічної септицемії форелі (VHS)<sup>(2)</sup>, інфекційного некрозу гематопоетичної тканини лососевих (IHN)<sup>(2)</sup>, вірусної анемії лососевих (ISAV)<sup>(2)</sup>, вірусу герпесу Кої (KHVD)<sup>(2)</sup>, інфекції *Marteilia refringens*<sup>(2)</sup>, інфекції *Bonamia ostreae*<sup>(2)</sup>, захворювання білих плям (WSD)<sup>(2)</sup>/aquaculture objects originate from the territory of the country<sup>(2)</sup> or zone<sup>(3)</sup> are free from epizootic haematopoietic necrosis (EHN)<sup>(2)</sup>, *Bonamia exitiosa*<sup>(2)</sup>, *Perkinsus marinus*<sup>(2)</sup>, *Mikrocytos mackini*<sup>(2)</sup>, infection with Taura syndrome virus<sup>(2)</sup>, infection with yellow head virus genotype 1<sup>(2)</sup>, viral haemorrhagic septicaemia (VHS)<sup>(2)</sup>, infectious haematopoietic necrosis virus (IHN)<sup>(2)</sup>, infectious salmon anaemia virus (ISAV)<sup>(2)</sup>, koï herpesvirus (KHVD)<sup>(2)</sup>, infection with *Marteilia refringens*<sup>(2)</sup>, infection with *Bonamia ostreae*<sup>(2)</sup>, infection with white spot syndrome virus (WSD)<sup>(2)</sup> according to the Aquatic Animal Health Code of OIE;/ объекты аквакультуры, которые происходят из территории страны<sup>(2)</sup> или зоны<sup>(3)</sup>, которые в соответствии с требованиями Кодекса здоровья водных животных МЭБ свободны от эпизоотического некроза гематопоэтической ткани (EHN) (3), вирусов *Bonamia exitiosa*<sup>(2)</sup>, *Perkinsus marinus* (2), *Mikrocytos mackini*(2), вируса синдрома Таура<sup>(2)</sup>, вируса синдрома желтой головы (1), вирусной геморрагической септицемии (VHS) (2), инфекционного некроза гемопоэтической ткани (IHN) (2), вируса инфекционной анемии лососевых (ISAV)(2), герпесвируса карпа Кои (KHVD)(2), инфекции *Marteilia refringens*(2), инфекции *Bonamia ostreae*(2), болезни белых пятен (WSD)(2), отвечают следующим требованиям;

**II.3.1.2** **імпорт об'єктів аквакультури на територію зазначеної країни<sup>(2)</sup> або зони<sup>(3)</sup> здійснюється виключно з територій, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я водних тварин МЭБ є вільними від хвороб, визначених пунктом II.3.1.1 цього міжнародного ветеринарного сертифіката/ import of aquaculture objects to this country<sup>(2)</sup> or zone<sup>(3)</sup> is carried out exclusively from the territories are free from diseases according to the Aquatic Animal Health Code of OIE, listed in point II.3.1.1 of this International Veterinary Certificate./ импорт объектов аквакультуры на территорию указанной страны<sup>(2)</sup> или зоны<sup>(3)</sup> осуществляется с территорий, которые в соответствии с требованиями Кодекса здоровья водных животных МЭБ свободны от болезней, определенных пунктом II.3.1.1 этого международного ветеринарного сертификата;**

**II.3.1.3** **об'єкти аквакультури не вакциновані проти хвороб, зазначених в додатку до Вимог щодо ввезення (пересилання) на митну територію України живих тварин та їхнього репродуктивного матеріалу, затверджених наказом Міністерства аграрної політики та продовольства України № 553 від 16.11.2018/ aquaculture objects are not vaccinated against diseases, listed in Annex to the Requirements for introduction to the customs territory of Ukraine of live animals and their reproductive material, adopted by the Order of Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine № 553 of 16.11.2018./ объекты аквакультуры не вакцинированы против болезней, указанных в приложении к Требованиям по ввозу (пересылке) на таможенную территорию Украины живых животных и их репродуктивного материала, утвержденных приказом Министерства аграрной политики и продовольствия Украины № 553 от 16.11.2018.**

**II.3.2** **<sup>(2)</sup>Якщо щодо об'єктів аквакультури не виконуються вимоги, встановлені пунктом II.3.1. цього міжнародного ветеринарного сертифіката, об'єкти аквакультури піддані карантинуванию відповідно до таких вимог:/<sup>(2)</sup>If aquaculture objects do not comply with requirements of points II.3.1. of this International Veterinary Certificate, aquaculture objects were subjected to quarantine according to the following requirements:/ <sup>(2)</sup>Если по диким объектам аквакультуры не выполняются требования, установленные пунктом II.3.1 этого международного ветеринарного сертификата, объекты аквакультуры подвергались карантину в соответствии со следующими требованиями:**

**II.3.2.1** **строк карантинувания складає щонайменше 30 днів/ the term of quarantine – for at least 30 days;/ срок карантина составлял не менее 30 дней;**

**II.3.2.2** **вода, що використовувалась для утримання об'єктів аквакультури, змінювалась щонайменше один раз в день/ water for the keeping of the aquaculture objectst was exchanged for at least once a day;/ вода, використовувалась для содержания объектов аквакультуры, менялась по меньшей мере один раз в день;**

**II.3.2.3** **компетентний орган країни-експортера/країни походження здійснював інспектування умов карантинувания щонайменше на початку та в кінці періоду карантинувания кожного вантажу з об'єктами аквакультури/ competent authority of exporting country/country of origin has been inspected quarantine conditions for at least at the beginning and at the end of the quarantine period of each consignments with aquaculture objects./ компетентный орган страны-экспортера/ страны происхождения осуществлял инспектирование условий карантина по меньшей мере в начале и в конце периода карантина каждого груза с объектами аквакультуры.**

**II.4** **<sup>(2)</sup>Об'єкти аквакультури, які є сприйнятливими до весняної веремії коропів (SVC)<sup>(2)</sup>, бактеріальної хвороби нирок (BKD)<sup>(2)</sup>, інфекційного вірусу некрозу підшлункової залози (IPN)<sup>(2)</sup> та інфекції *Gyrodactylus salaris* (SG)<sup>(2)</sup>, відповідають таким вимогам:/<sup>(2)</sup>Aquaculture objects susceptible to Spring viraemia of carp virus (SVC)<sup>(2)</sup>, Bacterial kidney disease (BKD)<sup>(2)</sup>, Infectious pancreatic necrosis virus (IPN)<sup>(2)</sup> and Infection with *Gyrodactylus salaris* (SG)<sup>(2)</sup> comply with the following requirements: / <sup>(2)</sup>Объекты аквакультуры, которые являются восприимчивыми к весенней виремии карпа (SVC) (2), бактериальной болезни почек (BKD) (2), инфекционному вирусу инфекционного некроза поджелудочной железы (IPN) (2) и инфекции *Gyrodactylus salaris* (SG) (2), отвечают следующим требованиям:**

**II.4.1** **об'єкти аквакультури не вакциновані проти весняної веремії коропів (SVC)<sup>(2)</sup>, бактеріальної хвороби нирок (BKD)<sup>(2)</sup>, інфекційного вірусу некрозу підшлункової залози (IPN)<sup>(2)</sup>, інфекції *Gyrodactylus salaris* (SG)<sup>(2)</sup> та походять з територій країни<sup>(2)</sup> або зони<sup>(3)</sup>:/ aquaculture objects are not vaccinated against Spring viraemia of carp virus (SVC)<sup>(2)</sup>, Bacterial kidney disease (BKD)/ объекты аквакультуры не вакцинированы против весенней виремии карпа (SVC)<sup>(2)</sup>, бактериальной болезни почек (BKD) (2), инфекционного вирусного некроза поджелудочной железы (IPN)<sup>(2)</sup>, инфекции *Gyrodactylus salaris* (SG)<sup>(2)</sup> и происходят из территории страны<sup>(2)</sup> или зоны<sup>(3)</sup>: /**

**II.4.1.1** **де весняна веремія коропів (SVC)<sup>(2)</sup>, бактеріальна хвороба нирок (BKD)<sup>(2)</sup>, інфекційний вірус некрозу підшлункової залози (IPN)<sup>(2)</sup> та інфекція *Gyrodactylus salaris* (SG)<sup>(2)</sup> входять до переліку хвороб, які підлягають обов'язковому повідомленню/ where Spring viraemia of carp virus (SVC)<sup>(2)</sup>, Bacterial kidney disease (BKD)<sup>(2)</sup>, Infectious pancreatic necrosis virus (IPN)<sup>(2)</sup> and Infection with *Gyrodactylus salaris* (SG)<sup>(2)</sup> are on the list of diseases subjected to a mandatory notification;/ где весенняя виремия карпа (SVC)<sup>(2)</sup>, бактериальная болезнь почек (BKD)<sup>(2)</sup>, вирус инфекционного некроза поджелудочной железы (IPN)<sup>(2)</sup> и инфекция *Gyrodactylus salaris* (SG)<sup>(2)</sup> входят в перечень болезней, которые подлежат обязательной нотификации;**

- II.4.1.2** де імпорт об'єктів аквакультури на територію зазначеної країни <sup>(2)</sup> або зони <sup>(3)</sup> здійснюється відповідно до вимог пункту II.4.1/import of aquaculture objects to the territory of this country <sup>(2)</sup> or zone <sup>(3)</sup> is carried out in accordance with the requirements of point II.4.1.:/где импорт объектов аквакультуры на территорию указанной страны <sup>(2)</sup> или зоны <sup>(2)</sup> осуществляется в соответствии с требованиями пункта II.4.1;
- II.4.1.3** які відповідно до вимог Кодексу здоров'я водних тварин МЄБ є вільними від весняної веремії коропів (SVC) <sup>(2)</sup> та інфекції Gyrodactylus salaris <sup>(2)</sup>/that are free from Spring viraemia of carp virus (SVC) <sup>(2)</sup> and Infection with Gyrodactylus salaris (SG) <sup>(2)</sup> according to the Aquatic Animal Health Code of OIE./ которые в соответствии с требованиями Кодекса здоровья водных животных МЭБ свободны от весенней вiremии карпа (SVC) <sup>(2)</sup> и инфекции Gyrodactylus salaris <sup>(2)</sup>
- II.4.2** <sup>(2)</sup>у разі диких об'єктів аквакультури, сприйнятливих до весняної веремії коропів (SVC) <sup>(2)</sup>, інфекційного вірусу некрозу підшлункової залози (IPN) <sup>(2)</sup> та бактеріальної хвороби нирок (BKD) <sup>(2)</sup>, - піддавались карантинуванню відповідно до вимог пункту II.2.2 цього міжнародного ветеринарного сертифіката/<sup>(2)</sup>in case of wild aquaculture objects susceptible to Spring viraemia of carp virus (SVC) <sup>(2)</sup>, Infectious pancreatic necrosis virus (IPN) <sup>(2)</sup> and Bacterial kidney disease (BKD) <sup>(2)</sup>, - were subjected to quarantine according to point II.2.2 of this International Veterinary Certificate; / <sup>(2)</sup> в случае диких объектов аквакультуры, восприимчивых к весенней вiremии карпа (SVC) <sup>(2)</sup>, вирусу інфекційного некроза підшлункової залози (IPN) <sup>(2)</sup> та бактеріальної хвороби нирок (BKD) <sup>(2)</sup> - подвергались карантину в соответствии с требованиями пункта II.2.2 данного международного ветеринарного сертификата;
- II.4.3** <sup>(2)</sup>у разі об'єктів аквакультури, сприйнятливих до інфекції Gyrodactylus salaris (SG), протягом щонайменше останніх 14 днів перед відправленням безперервно утримувались у воді із солоністю щонайменше 25 частин на 1000 та впродовж зазначеного періоду не було введено інших гідробіонтів, сприйнятливих до інфекції Gyrodactylus salaris (SG) <sup>(2)</sup> in case of aquaculture objects susceptible to Infection with Gyrodactylus salaris (SG), have been kept continuously prior to dispatch in water with a salinity of at least 25 per thousand for a continuous period of at least 14 days and no other aquatic animals of the species susceptible to Infection with Gyrodactylus salaris (SG) have been introduced during that period;/ <sup>(2)</sup> в случае объектов аквакультуры, восприимчивых к инфекции Gyrodactylus salaris (SG), в течение как минимум последних 14 дней перед отправкой непрерывно содержались в воде с солоностью менее 25 частей на 1000 и на протяжении указанного периода не было введено других гидробионтов, восприимчивых к инфекции Gyrodactylus salaris (SG);
- II.4.4** <sup>(2)</sup>у разі ікри риби-чотириочки, сприйнятливої до Gyrodactylus salaris (SG), оброблені методами, достатніми для знищення інфекції Gyrodactylus salaris (SG) / in case of Anableps fish eggs susceptible to Infection with Gyrodactylus salaris (SG), have been treated with a methods that destroy Gyrodactylus salaris (SG) infection./ <sup>(2)</sup> в случае икры рыбы-четырёхглазки, восприимчивой к Gyrodactylus salaris (SG), обработана методами, достаточными для уничтожения инфекции Gyrodactylus salaris (SG).
- II.5** Об'єкти аквакультури перевозяться в умовах (включаючи якість води), які не чинять шкідливого впливу на стан їх здоров'я/ Aquaculture objects are transported under conditions (including quality of water) that do not have a harmful effect for their health status./ Объекты аквакультуры перевозятся в условиях (включая качество воды), которые не оказывают вредного влияния на состояние их здоровья.
- II.6** Транспортні контейнери та/або судна перед завантаженням очищені, продезінфіковані або використовуються вперше/ Transport containers and/or ships prior to loading are cleaned, disinfected or used for the first time// Транспортные контейнери и / или судна перед загрузкой очищаются, дезинфицируются или используются впервые.
- II.7** Вантажі з об'єктами аквакультури чітко ідентифіковані шляхом нанесення на зовнішню частину контейнера або, у випадку судна, шляхом зазначення у супровідних комерційних документах такої інформації:/ Consignments with aquaculture objects are clearly identified by affixing on the outer part of the container or, in the case of a vessel, by indicating in the accompanying commercial documents the following information:/ Грузы с объектами аквакультуры четко идентифицированы путем нанесения на внешнюю часть контейнера или, в случае судна, путем указания в сопроводительных коммерческих документах следующей информации:
- назва, ISO код країни/зони <sup>(3)</sup> походження/ name, ISO code of the country/zone <sup>(3)</sup> of origin;/ названіе, ISO код країни / зони <sup>(3)</sup> происхождения;
- назва, ISO код країни/зони <sup>(3)</sup> призначення/ name, ISO code of the country/zone <sup>(3)</sup> of destination; / названіе, ISO код країни / зони <sup>(3)</sup> назначения;
- місце походження (найменування, адреса та номер затвердження потужності (об'єкта))/ place of origin (name, address and approval number of establishment);/ место происхождения (наименование, адрес и номер разрешения предприятия )
- місце завантаження (адреса та номер затвердження потужності (об'єкта))/ place of loading (name, address and approval number of establishment);/ место загрузки (наименование, адрес и номер разрешения предприятия )
- дата та час відправлення вантажу/ date and time of departure of consignment;/ Дата и время отправки груза
- інформація щодо транспортного засобу (вид/ідентифікація/документальні посилання (назва, номер та дата видачі транспортних документів))/ means of transport information (type/identification/documentary references (name, number and date of issuance of transport documents);/ информация относительно транспортного средства (вид / идентификация / документальные ссылки (название, номер и дата выдачи транспортных документов))
- прикордонний інспекційний пост в Україні/ Border Inspection Post (BIP) in Ukraine;/ Пограничный инспекционный пункт в Украине
- інформація щодо виду об'єктів аквакультури («дикий виллов»/«риба»/«моллюски»/«ракоподібні») та їх призначеного використання/ information on type of aquaculture objects («wild»/«fish»/«molluscs»/«crustaceans») and their intended use./ информация о виде объектов аквакультуры («промысловая»/ «рыба»/ «моллюски»/ «ракообразные») и их использовании по назначению.

назва, ISO код країни/зони<sup>(3)</sup> походження/name, ISO code of the country/zone<sup>(3)</sup> of origin;/ назвaннe, ISO код стpaни / зoни (3) пpoиcхoджeння;

назва, ISO код країни/зони<sup>(3)</sup> призначення/name, ISO code of the country/zone<sup>(3)</sup> of destination;/ назвaннe, ISO код стpaни / зoни (3) нaзнaчeння;

місце походження (найменування, адреса та номер затвердження потужності (об'єкта))/ place of origin (name, address and approval number of establishment)/ мeстo пpoиcхoджeння (нaимeнoвaннe, aдpeс и нoмeр paзpeшeння пpeдпpиятия )

#### Примітки/Notes/ Примечания

##### Частина I/Part I:/ Часть I:

**Пункт I.15:** Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. Відправник зобов'язаний повідомити вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні у разі розвантаження або перезавантаження/ Box I.15: Indicate registration number railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In the event of unloading and reloading, consignor must inform entry VIP in Ukraine./ (Графа I.15: Указати регистрационный номер (для железнодорожного транспорта, контейнера и грузового автомобиля), номер рейса (для самолета) или название (для судна). Отправитель обязан уведомить пограничный инспекционный пункт ввоза в Украине в случае разгрузки или перегрузки.

**Пункт I.19:** Вказати код вантажу (УКТЗЕД): 0301, 0306, 0307, 0308 або 0511 / Box I.19: Indicate commodity code/ (Графа I.19: Код товара (ТН ВЭД): 0301, 0306, 0307, 0308 или 0511

**Пункти I.20 та I.28:** Вказати загальну масу в кілограмах, за винятком декоративних риб/ Boxes I.20 and I.28: Indicate total number in kg, except for the ornamental fish./ Графи I.20 and I.28: Указати общую массу в килограммах, за исключением декоративных рыб.

**Пункт I.25:** Вказати:/ Box I.20: Indicate:/ Графа I.20: Указать:

«Розведення» – для об'єктів аквакультури, призначених для розведення та вирощування/ «Breeding» – for aquaculture objects intended for breeding. / «Разведение» - для объектов аквакультуры, предназначенных для разведения и выращивания.

«Переміщення» – для молюсків, що підлягають подальшому природньому очищенню у відведених зонах/ «Relaying» – for molluscs intended for further natural purification in defined areas. / «Выдержка» - для моллюсков, подлежащих дальнейшему естественному очищению в отведенных зонах.

«Домашні тварини» – для декоративних гідробіонтів призначених для закладів з продажу домашніх тварин/ «Pets» – for ornamental aquatic animals intended for pet shops. / «Домашние питомцы» - для декоративных гидробионтов, предназначенных для учреждений по продаже домашних питомцев.

«Карантин» – для об'єктів аквакультури, що підлягають поміщенню в карантинні рибогосподарські ізолятори/ «Quarantine» – for aquaculture objects intended for quarantine facility. / «Карантин» - для объектов аквакультуры, подлежащих помещению на карантин в рыбохозяйственные изоляторы.

«Інше» – для об'єктів аквакультури, призначених для ставків або інших водних об'єктів, де популяція підтримується виключно для рекреаційного рибальства шляхом введення об'єктів аквакультури/ «Other» – for aquaculture objects intended for ponds or other installations where the population is maintained only for recreational fishing by restocking with aquaculture animals. / «Другое» - для объектов аквакультуры, предназначенных для прудов или других водных объектов, где популяция поддерживается исключительно для рекреационного рыболовства путем введения объектов аквакультуры.

##### Частина II/Part II:/ Часть II:

<sup>1)</sup> Об'єкти аквакультури – гідробіонти, що використовуються з метою розведення, утримання та вирощування в умовах аквакультури/ Aquaculture objects – aquatic animals used for breeding and keeping in aquaculture/ Объекты аквакультуры - гидробионты, которые используются с целью разведения, содержания и выращивания в условиях аквакультуры.

<sup>2)</sup> Вибрати потрібне/ Keep as appropriate. / Оставьте при необходимости.

<sup>3)</sup> Застосовується у разі визнання компетентним органом України зонування/ Applied in case of zoning recognition by the Competent Authority of Ukraine/ Применяется в случае признания зонирования компетентным органом Украины.

<sup>4)</sup> Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту/ The signature and the seal must be in a different colour that of the text. / Цвет подписи и печати должен отличаться от цвета остального текста/

Державний ветеринарний інспектор/  
Official veterinarian/  
Государственный ветеринарный врач

Прізвище (великими літерами)/  
Name (in capitals letters)/  
Имя (заглавными буквами)

Кваліфікація та посада/  
Qualification and title/  
Квалификация и должность

Дата/  
Date:/  
Дата:

**Печатка<sup>(4)</sup>/**  
Stamp<sup>(4)</sup>/  
Печать<sup>(4)</sup>

**Підпис<sup>(4)</sup>/**  
Signature<sup>(4)</sup>/  
Подпись<sup>(4)</sup>